

مبادرة  
"دمج اللاجئين السياسيين  
من ذوي الخلفية الأكاديمية والطموح"

## الدراسة بعد اللجوء؟

هل تريد بدء أو مواصلة الدراسة في ألمانيا؟



### ما هي شروط الدراسة في ألمانيا؟

- شهادة معترف بها تؤهل للالتحاق بالدراسة الجامعية
- هل تكفي شهادتك للدراسة في ألمانيا؟
- يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن تقييم المؤهل على الموقع التالي: [www.anabin.kmk.org](http://www.anabin.kmk.org)
- إجادة اللغة الألمانية بمستوى C1

### هل لا تجيد اللغة الألمانية بالقدر الكافي؟

- تقدم جامعة ماجديبورج شتيندال مرة في كل عام في إطار مبادراتها للدمج الأكاديمي العروض التالية (كل عرض في ماجديبورج وكذلك في شتيندال):
- دورات لغة ألمانية بغرض التأهيل للدراسة الجامعية "الألمانية كلغة أجنبية" بمستوى C1 (12 شهر، يوماً من الاثنين إلى الجمعة)
  - عروض للدمج الاجتماعي (Late Summer School, Buddyprogramm, RONDO, Gasthörerschaft )
  - الاستشارات في جميع الخطوات الضرورية (مثل تقديم الطلبات، بدء الدراسة، إمكانيات التمويل)

### ما شروط الالتحاق بالمبادرة؟

- أن يكون معترفاً بوضع الشخص كلاجئ (تصريح الإقامة / "فرص البقاء")
- أن يكون لدى الشخص شهادة معترف بها تؤهله للدراسة الجامعية (حتى في حالة عدم وجود أو عدم اكتمال الشهادات أو مستندات إثبات التعليم)
- أن يكون الشخص قد اجتاز دورة الدمج الاجتماعي بنجاح / إثبات إجادة اللغة الألمانية بمستوى B1
- أن يكون لدى الشخص رغبة حقيقية في الدراسة

## ماذا تحتاج لتقديم الطلب؟

- ملء استمارة الطلب (انظر: [www.hs-magdeburg.de/studium-fuer-gefluechtete](http://www.hs-magdeburg.de/studium-fuer-gefluechtete))
- توقيع استمارة الطلب
- صياغة سيرة ذاتية مكتملة (دون فواصل زمنية)
- إرفاق صور من جميع الأوراق الثبوتية المتوافرة
- ✓ تصريح الإقامة
- ✓ إثبات الالتحاق بدورة الدمج الاجتماعي أو شهادة الدورة (في حالة الإلزام بذلك) أو شهادة أخرى لإجادة اللغة الألمانية مستوى B1
- ✓ الشهادات التعليمية (مترجمة للغة الألمانية أو الإنجليزية)
  - شهادة المدرسة الثانوية
  - الشهادة الجامعية إن وجد
  - بيان المواد والعلامات الدراسية
  - إثبات بالفصول الدراسية التي قضاها الشخص في المدرسة أو الجامعة
- ✓ خطاب رسمي بخصوص الاعتراف بالشهادات التعليمية إن وُجد (مثل خطاب من الدائرة التعليمية بولاية سكسونيا أنهالت)

## أين يمكن تقديم الطلبات؟

يمكنك تسليم المستندات الكاملة بالمكتب الدولي بجامعة ماجديبورج شتيندال – مبنى 4، غرفة 2.18  
(العنوان: Breitscheidstr. 2, 39114 Magdeburg)

أو

يمكن إرسال صورة مسح ضوئي من جميع المستندات على البريد الإلكتروني: [integration@hs-magdeburg.de](mailto:integration@hs-magdeburg.de)



## هل فقدت شهادتك أثناء الفرار؟

تقدم جامعة ماجديبورج شتيندال إمكانية اختبار القدرات الدراسية (اختبار الدارسين الأجانب / TestAS / الاختبارات التخصصية). وفي حالة اجتيازك الاختبار بنجاح فيمكنك الالتحاق بالجامعة رغم عدم اكتمال الإثباتات التعليمية.

## ما هو جدول مبادرتنا في عام 2017؟

مهلة تقديم الطلبات	15 يونيو
(أ) في حالة اكتمال المستندات: الاعتراف بالشهادات إن أمكن (ب) في حالة عدم اكتمال المستندات: اختبار الدارسين الأجانب (TestAS)	يونيو / يوليو:
الرد على الطلب	أغسطس:
بداية الالتحاق: دورة اللغة الألمانية بغرض التأهيل للدراسة الجامعية	18 – 30 سبتمبر:
دورة لغة ألمانية مكثفة "اللغة الألمانية كلغة أجنبية" لمدة 12 شهر	2 أكتوبر 2017 إلى 28 سبتمبر 2018:
اختبارات اللغة الألمانية كلغة أجنبية (TestDaF)	ابتداء من يونيو:

## متى يمكنك بدء الدراسة؟

يمكنك عند اجتيازك دورة اللغة الألمانية بنجاح (TestDaF 4x TDN4) التقدم للحصول على مكان في الجامعة في أي مكان بالولاية. وتتباين كيفية وفترات التقدم حسب الجامعة والتخصص الدراسي. ويمكنك في أفضل الأحوال تقديم طلب الالتحاق بالجامعة في مايو 2018 وبدء الدراسة في الفصل الدراسي الشتوي 2018/2019.